









## TESTEUR DE TENSION

REF. 09093

### Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

*Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation*



	Courant AC		Attention : DANGER lire le manuel d'instruction avant utilisation
	Courant DC		Attention : Risque de chocs électriques
	Courant DC et AC		Branchement à la terre

**Un contact permanent avec le circuit sous test peut causer de graves dommages et des blessures. Les contacts durant le test ne doivent pas dépasser une durée de 30 sec.**

# 1. Instructions de Sécurité



## AVERTISSEMENT !

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien afin de pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi. Afin de réduire les risques d'explosion de la batterie, suivre ces instructions ainsi que celles du fabricant de la batterie, ou du fabricant de tout équipement utilisé près de la batterie. Lire les avertissements apposés sur ces produits.

## 1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.** Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation. Il est dangereux de travailler près d'une batterie au plomb-acide. Lors du fonctionnement normal d'une batterie, des gaz explosifs sont émis. Toujours opérer dans une zone bien ventilée. Ne pas respirer les gaz d'échappement qui sont extrêmement toxiques. Ne jamais fumer ou manipuler une flamme près du moteur. Des vapeurs d'essence ou les dégagements d'hydrogène de la batterie sont hautement inflammables ou explosifs. Toujours garder à proximité un extincteur maniable approprié.
2. **Tenir compte du milieu de travail.** Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Faire attention où l'on pose ses outils à cause des court-circuit, en particulier à proximité de la batterie. Attention également aux vibrations qui peuvent entraîner la chute de ces outils.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.** La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
4. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le câble. Tous les visiteurs ou personnes indésirables doivent être éloignés du secteur de travail. Etre particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés.** Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil.** Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Porter des lunettes de sécurité et des vêtements appropriés. Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Nouer ou couvrir les cheveux longs.
9. **Ne pas trop se pencher.** Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin.** Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état de l'outil et, au besoin, confier la réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte.** Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service

agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.

13. **Ne pas modifier la machine.** Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

## 1.2. Instructions Particulières

1. Ne pas utiliser l'appareil autour de gaz, vapeur ou poussière explosifs.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé avec le courant domestique (110/220V), mais seulement utilisé avec des courants continus entre 2 et 24V.
3. Rester prudent lors de l'utilisation de l'appareil pour effectuer la mesure.
4. Si l'appareil est endommagé ou semble ne pas fonctionner correctement, ne pas utiliser le testeur.
5. Prendre toute précaution utile pour éviter les blessures, et s'assurer de posséder les compétences nécessaires pour l'utilisation du testeur.
6. Ne pas trop s'approcher des courroies, pot d'échappement, câbles à Haute Tension.
7. Ne pas laisser tomber le testeur.
8. Ne pas utiliser le testeur si les câbles sont endommagés, les remplacer immédiatement.
9. Ce testeur est conforme aux EN61243-3.
10. Ce testeur peut être utilisé à l'extérieur. Sa température de fonctionnement est de -10 ° C à 55 ° C et l'altitude d'exploitation est à 2000m.
11. Ce testeur est conçu pour le test de "contact" seulement. Ne pas garder un contact de plus de 30sec avec le circuit en cours de test, surtout à haute tension.
12. Tester sur des circuits connus pour se familiariser avec la réponse du testeur.
13. Bien positionner vos doigts sur le manchon de protection lors de l'utilisation du testeur.
14. Garder le testeur propre et sec. Ne pas utiliser le testeur avec les mains mouillées.
15. Ne pas modifier le circuit interne du testeur.
16. Faire attention lorsque vous travaillez avec des tensions supérieures à 30V AC rms, 42V crête ou 60V courant continu. Ces tensions présentent un risque d'électrocution.
17. Pour éviter tout choc électrique, ne pas toucher tout conducteur nu avec votre main ou de la peau, et ne pas se mettre à la terre soi-même en utilisant le testeur.
18. Avant l'utilisation, procéder à l'autotest pour le testeur et vérifier le bon fonctionnement du testeur en mesurant une tension connue.
19. Appareil de CAT III: La catégorie de mesure III correspond aux mesures effectuées dans l'installation du bâtiment.  
Exemples: mesures sur les tableaux de distribution, disjoncteurs, le câblage, y compris les câbles, les barres omnibus, les boîtes de jonction, interrupteurs, prises de courant dans l'installation fixe et un équipement à usage industriel et d'autres équipements, par exemple, des moteurs fixes avec une liaison permanente à l'installation fixe.
20. Ne pas utiliser le testeur pour les mesures de catégorie IV.

## 2. Présentation

### 2.1. Caractéristiques techniques

REF. 09093			
Tension : plage de mesure	6V ~ 400V DC/AC	Protection	IP 54
Fréquence : plage de mesure (tension AC)	50Hz ~ 60Hz	Poids	env. 385g
Alimentation	2 piles bouton 1.5V, LR44 ou équivalent		
Température	fonctionnement	-10°C ~55°C	
Catégorie mesures	CAT III 400V		

Plage de Lecture	Indications
6V / 12V / 24 V/ 50V / 120V / 230V / 400V	Les indicateurs LED s'allument pour indiquer la tension lue

## 2.2. Vue générale

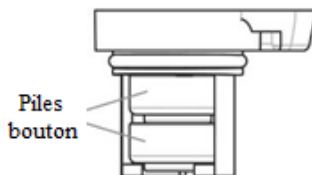


1. LEDs Niveau de tension
2. LED tension AC / polarité / Niveau tension 6V
3. Manchon isolateur
4. Sonde "+"
5. Sonde "-"

## 3. Utilisation

### 3.1. Installation des piles

Installer deux piles bouton dans le testeur.



Retirer la vis du cache compartiment pile, puis le cache.

Placer deux nouvelles piles bouton 1,5 V LR44 dans le compartiment, dans le bon sens (voir figure). Remettre le cache de protection et la vis.

Après l'installation des piles bouton, le testeur se met en mode test automatique. Les voyants clignotent séquentiellement de l'indicateur LED 12V à l'indicateur LED 400V, puis tous les voyants restent éteints: autotest réussi.

### 3.2. Autotest

Appuyer sur les deux sondes ensemble environ 3 sec, le testeur se met en mode d'autotest. Les voyants clignotent séquentiellement de l'indicateur LED 12V à l'indicateur LED 400V, puis tous les voyants restent éteints: autotest réussi.

### 3.3. Avant chaque utilisation,

- Effectuer un autotest.
- Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil : mesure d'une tension connue.

Si l'appareil fonctionne anormalement lors de l'autotest ou de la mesure de la tension connue, ne pas utiliser le testeur.

Connecter les deux sondes de test sur le circuit ou la source à tester.

Les LED indiquent la tension du circuit ou de la source sous test.

AC	les LED "+" et "-" s'allument en même temps
DC	la LED "+" s'allume si la sonde "+" est connectée à la borne positive du circuit sous test
	la LED "-" s'allume si la sonde "+" est connectée à la borne négative du circuit sous test.

**Remarque:** L'intervalle entre les autotests doit être d'au moins 15 sec : risque échec pour autotests. Si le circuit sous test est sans alimentation, le testeur passe en mode d'autotest. S'il n'y a pas de piles installées, le testeur peut mesurer une tension AC ou DC mais ne fait pas d'autotest.

## 4. Maintenance

### 4.1. Changement des piles

Après l'autotest	Indicateur 12V LED clignote cinq fois de suite	Les piles boutons sont faibles et doivent être remplacés immédiatement.
Après avoir touché les deux sondes ensemble environ 3 sec	Ne passe pas en mode d'autotest	

### 4.2. Entretien

- Retirer les piles bouton si vous ne pas utiliser le testeur dans une longue période de temps.
- Nettoyer régulièrement le boîtier avec un chiffon humide et un peu de détergent doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants.

## 5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet.

Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.